

# Curriculum Vitae



## 1- Elementos de Identificação Pessoal

NOME : Maria Elisabeth Alves Duarte (PT)

Marie Elisabeth Alves Duarte (FR)

Email: elisabethduarte@fe.uc.pt

## 2- Habilitações Académicas

⇒ **Pós-graduação Especialização em Tradução** - Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra – Maio 2016.

⇒ **Licence ès Lettres (especialização português)**, pela **Universidade da Sorbonne – Paris IV** (junho de 1984)

⇒ De forma a obter equivalência ao diploma francês “Licence ès Lettres”, ingressou na Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra em 1996, na **Licenciatura em Línguas e Literaturas Modernas (variante de Estudos Portugueses e Franceses)**, licenciatura essa que viria a concluir em dezembro de 2000.

## 3- Habilitações profissionais

⇒ **Professora de Francês na Alliance Française de Coimbra**, de 1986 até à presente data. Lecciona todos os níveis: da Iniciação (Francês Precoce) ao 8º ano – *Diplôme de Hautes Études Françaises* – (último ano do curso da Alliance Française, que inclui as matérias de Linguística, de Literatura e de Civilização), e ainda o **curso de Tradução (preparando os alunos para o exame : *Certificat Pratique de Traduction, da Chambre de Commerce Luso-Française*)**.

Lecciona igualmente os níveis do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas, preparando os alunos para os exames do DELF (Junior, Scolaire, Tout Public e Professionnel), do DALF e do TCF, emitidos pelo Ministério da Educação Francês e nos cursos de Francês para Profissionais.

⇒ **Docente de Francês na Alliance Française das Caldas da Rainha**, de 1984 a 1986.

⇒ **Leitora de Francês**, no âmbito da parceria com a Alliance Française de Coimbra, na **Faculdade de Economia-Universidade de Coimbra**, leciona as disciplinas de **Francês I, Francês II e Francês III**, das quais é a docente responsável, no Curso de **Relações Internacionais**, no 1º semestre desde 2010

No 2º semestre é responsável, desde 2010, do **curso intensivo de francês**, preparando os estudantes inscritos no **Curso Integrado Coimbra-Bordéus (Sciences-Po)** – Feuc/Instituto de Estudos em Ciências Políticas (Institut d'Études Politiques Sciences-Po Bordeaux).

⇒ **Docente de Francês do programa “Le français, une langue d’opportunités”** – Programa de língua francesa patrocinado pela BNP-Paribas e a Câmara do Comércio e Indústria Luso-Francesa

⇒ **Formadora na La Redoute** (Leiria)

- **de Francês língua Estrangeira** desde de outubro 2017– Leiria (Formandos dos departamentos financeiro, Marketing, Informática (IT e Development)
- **de português língua estrangeira** (ao diretor do IT) aulas em presencial e por Skype.
- **de português - técnicas de escrita** (ao departamento de atendimento ao cliente)

⇒ **Formadora na NERLEI – Associação Empresarial da Região de Leiria** (Leiria)

- da UFCD 8607 - Língua Francesa Atendimento – 50H – De 09/04/2019 a 07/06/2019
- da UFCD 0698 - Língua Francesa Comunicação Administrativa – 50H – De 09/10/2019 a 04/12/2019

⇒ **Docente de Francês na Escola Universitária Vasco da Gama de Coimbra – Medicina Veterinária**, no âmbito da parceria com a Alliance Française de Coimbra, lecionou as disciplinas de Língua Francesa e de Língua Francesa Específica aos docentes do curso de Medicina Veterinária (**Anatomia II, Agricultura Sustentável e Gestão Ambiental, Bioquímica II, Fisiologia I Histologia e Embriologia II, História da Medicina Veterinária**) - Janeiro 2017

⇒ **Docente nível Francês C2 - Linguagem Global -Escola de línguas- Póvoa do Varzim - 2017**

⇒ **Formadora** da disciplina de Francês no curso de **Serviço de Mesa** no âmbito do Curso de Educação e Formação de Jovens (CEF) na Globalreason a decorrer em Mira Villas (Praia de Mira) - Curso financiado pelo POPH.

⇒ **Docente de Francês no ISEC (Instituto Superior de Engenharia de Coimbra)**, no âmbito da parceria com a Alliance Française de Coimbra, leccionou as disciplinas de Francês I e Francês II, no Curso Europeu do Departamento de **Engenharia Informática e de sistemas**; anos lectivos 2008/2009 e 2009/2010.

⇒ **Docente de Francês na Escola Superior de Educação de Coimbra**, onde lecionou as disciplinas de Língua, literatura e Cultura Francesa, de 1 de março de 2002 a 14 de fevereiro de 2003.

⇒ **Formadora:** ensino da Língua Francesa nas seguintes entidades:

- **FAPRICELA**– Indústria de Trefilaria, SA – Manga da Granja – Ançã (comerciais/Direção) – De junho de 2018 até junho 2019.
- **CIMPOR** – Souselas
- **Hotel TIVOLI** – Coimbra (recepção e empregadas de andares)
- Funcionários da **CÂMARA MUNICIPAL DE COIMBRA**

- **ERTECNA/SINALUX** – Figueira da Foz
- **SELT** – Zona Industrial de Taveiro - Coimbra
- **SERRIALU/AluEurope** – Zona Industrial de Taveiro - Coimbra

⇒ **Docente em E-learning** : ensino da Língua Francesa à Diretora Financeira da **REDOUTE PORTUGAL**, a um Engenheiro Informático de **ALCATEL** e ao Diretor Regional de **DÉCATHLON**.

⇒ **Docente em “Cours à la Carte”**: aulas individuais de **FOS (Francês com Objectivos Específicos)**, lecciona a língua francesa a alunos com necessidades específicas: *francês jurídico, francês médico, francês técnico, francês do turismo, francês dos negócios, francês do mundo empresarial* (Directora financeira de La redoute, Director Regional da Décathlon...)

⇒ **Docente especializada em Cursos Específicos de Francês para Profissionais de Saúde** (enfermeiros, médicos...) na Alliance Française de Coimbra

⇒ **Docente de PLE (Português Língua Estrangeira)** em presencial e E-learning/skype (alunos franceses, chineses e italianos)

⇒ **Tradutora inscrita na lista de Tradutores da Embaixada de França em Lisboa- Secção Consular e membro da APT (Associação Portuguesa de Tradutores) e da APTRAD (Associação Portuguesa de Tradutores e Intérpretes).**

Realiza **traduções e revisões** para a Alliance Française de Coimbra, e outras entidades particulares/ agência de tradução, sobre temas como: direito, economia, literatura, filosofia, medicina, construção civil, psicologia, relatórios de contas, comércio, documentos oficiais, etc. É igualmente tradutora da **Sociedade Filantrópica da Universidade de Coimbra**.

Realizou **traduções e revisões** para várias **empresas** como **Serrialu/AluEurope** (Empresa especialista na fabricação e instalação de diversos produtos vocacionados para o mercado da construção civil); **SELT** (integração de serviços de assemblagem de placas eletrónicas, cablagem); Paviana (construção Civil)

Também colabora com várias **agências** de traduções internacionais (Lextrad, Soltren, LN10, Transperfect, Traductanet...)

- Realizou traduções de livros, nomeadamente

- *Bibliothèque Joanina - Une bibliothèque vivante* ; Imprensa da Universidade de Coimbra ([http://www.uc.pt/imprensa\\_uc](http://www.uc.pt/imprensa_uc))

- *Plans pour la Rive de Lisbonne. Anciens Quais au Terreiro do Paço et à Belém* para MAZU PRESS (<http://bibliografia.bnportugal.pt/bnp/bnp.exe/registo?1978582>)

#### **4- Formação recebida no âmbito da formação contínua**

⇒ Formação com Michel Boiron, diretor do CAVILAM-Alliance Française de Vichy (França), *Intégrer des activités de médiations dans le quotidien de la classe* – 26 e 27 de fevereiro 2020 - alliance Française de Porto..

⇒ Renouvellement de l’Habilitation **Examinadora das provas orais do TCF (Test de connaissance du Français (TCF)**, 25 de agosto de 2019. – Centre international d’études pédagogiques – Plate-forme CIEP/Paris

⇒ **Formação** com Marie-Louise Parizet, co-autora dos manuais e guias pedagógicos de FLE *Tendances A1, Tendances A2, Tendances B1, Tendances B2* – 27 de fevereiro de 2018

⇒ Renouvellement de l’Habilitation de **Correcteur - Examineurs DALF C1 et C2** – CIEP-Délégation Générale de l’Alliance Française au Portugal et Institut Français à Lisbonne – 11 e 12 de janeiro de 2018

⇒ **Formação** : « Formation Clé Internationale » - Françoise Sabatteli - Alliance Française de Porto, 2 e 3 de outubro de 2017. *Aborder la grammaire d'une langue dans le cadre d'une pédagogie plurilingue et interculturelle / Gérer la diversité en classe pour travailler la grammaire / Faire aimer la grammaire par différentes approches.*

⇒ **Formação** de tutores **E-learning** - 02 de junho 2016- Alliance Française de Guimarães.

⇒ **Formação** : « *Dites-le avec des bulles ! La Bande dessinée francophone contemporaine en cours de FLE* » - Anouk Pouliken - Alliance Française de Porto et Institut Français au Portugal 28 de novembro de 2016

⇒ **Participação no 1º Colóquio MarDisT** promovido pelo Mestrado em Tradução, em parceria com o CELGA-ILTEC. Iniciativa, dedicada à **análise dos Marcadores Discursivos num contexto de Tradução** - Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra -20 de novembro de 2016

⇒ Renouvellement de l’Habilitation de **Formateur des examinateurs et des correcteurs DELF A1, A2, B1 et B2** – Centre international d’études pédagogiques – Plate-forme CIEP/Paris- Setembro 2016

⇒ **Voluntariado no congresso MET/Priseal** (Mediterranean Editors & Translators Meeting 2015) **Versatility and readiness for new challenges** - Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra – 29 de outubro a 2 de novembro 2015

⇒ **Participação na conferência «A tradução na prática ∞ a prática da tradução»** – Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra – 30 de maio 2015

⇒ **Participação** na apresentação do livro *A Tradução para Edição*, 21 de maio 2015

⇒ **Participação na Jornada «Diálogos em Tradução»** - Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra - 12 de dezembro de 2014

⇒ **Participação no Seminário** aberto «**Tradução Automática**», orientado pelo Prof. Doutor Gabriel Pereira Lopes (Investigador do Departamento de Informática da FCT/UNL; Director, Research and Strategy Manager da ISTRION BOX - Translation & Revision, Lda, Covilhã) - Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra - 6 de dezembro de 2014

⇒ Formação on-line para ser **examinadora das provas orais do TCF (Test de connaissance du Français (TCF))**, 25 de agosto de 2014. – Centre international d'études pédagogiques – Plate-forme CIEP/Paris

⇒ Seminário de formação "**Plurilinguisme et monde de l'entreprise : les atouts du français -Quels parcours de formation ?**" - Escola Superior de Educação do Porto - 21 de março de 2014, Porto,

⇒ **Formação TIC** - Alliance Française de Lisbonne – Outubro 2013

⇒ \*Renouvellement de l'Habilitation de Formateur des examinateurs et des correcteurs DELF A1, A2, B1 et B2 – Centre international d'études pédagogiques – Plate-forme CIEP- Abril 2013

\*Renouvellement de l'Habilitation de Correcteur - Examinateurs DALF C1 et C2 – Centre international d'études pédagogiques – Plate-forme CIEP/Paris

⇒ **L'utilisation de la photo en classe de langue** – Francis Yaiche - Alliance Française de Coimbra – Dezembro 2012

⇒ **La grammaire en action** – Stéphane Leroy - Alliance Française de Coimbra - Outubro 2010

⇒ XIXème congrès de l'APPF : **Ressources Multimédias pour la Classe** – Institut Français de Lisbonne - Outubro 2011

⇒ **L'évaluation: comment concevoir des tests pour nos classes?** – Bruno Girardeau Alliance Française de Coimbra – Abril 2011

⇒ **Proposer des activités théâtrales pour la classe de FLE** – Christian Olivier - Alliance Française de Coimbra – Março 2011

⇒ Formation niveaux 1 à 5 – Utilisation du tableau numérique interactif Smatboard – Société Endu - Alliance Française de Lisbonne – 9 de março de 2011

⇒ Séminaire **didactique du français médical** – Camille Bourneix et Graziela Cordeiro - Alliance Française de Lisbonne - fevereiro 2011

⇒ **L'utilisation des multimédias et des manuels numériques dans l'enseignement du FLE** :exemples pratiques d'exploitation pédagogique à partir des nouveautés éditoriales de Didier - Alliance Française de Coimbra - Janeiro 2011

⇒ Participação na formação "**L'évaluation: Comment concevoir des tests pour nos classes?**" administrada por Bruno Girardeau ; Alliance Française de Coimbra, 4 de junho de 2011.

⇒ Participação nos seminários "**Enseigner le français médical**"; Alliance Française de Coimbra, 18 de setembro de 2010 ; Alliance Française de Lisboa, 28 de fevereiro de 2011 ; Alliance Française de Guimarães, 9 de maio de 2011.

⇒ Fez parte do grupo de trabalho na **criação e implementação de um Exame de Francês Profissional para profissionais da Saúde** da Délégation Générale de l'Alliance Française au Portugal conjuntamente com a CCIP (Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris) – Nível B1 e mais tarde níveis B2, C1.

⇒ Participação na formação “**Proposer des activités théâtrales pour la classe de FLE**” ; administrada por Christian Olivier Alliance Française de Coimbra, 19 de março de 2011.

⇒ Participação na formação “**Endu nível 1,2,3 e 4: utilização do quadro interativo Smartboard nas aulas**”; Lisboa; junho, setembro e dezembro 2010. “**Endu nível 5**” em março de 2011.

⇒ Participação na formação “**Utilisation des multimédias et des manuels numériques dans l’enseignement du FLE : exemples pratiques d’exploitation pédagogique à partir des nouveautés éditoriales de Didier**” ; Alliance Française de Coimbra, 19 de janeiro de 2011.

⇒ Participação nos dias 26 e 27 de novembro de 2010 em Barcelona (Espanha) no Encontro dos Professores de Francês Língua Estrangeira sobre o tema: “**Les nouveaux enjeux en classe de FLE: implication, interaction et motivation**”; Institut Français de Barcelone (Ambassade de France en Espagne).

⇒ Participação na **Universidade de verão – BELC (Bureau pour l’enseignement de la langue et de la civilisation françaises à l’étranger)**, les métiers du français dans le monde – Ministério da Educação Francês - **Módulos** : *construir um módulo de formação de 40 horas para a aquisição das primeiras aquisições / 1.Responder a um pedido de formação em FOS (Francês com Objectivos Específicos): 2.da análise das necessidades à acção de formação / 3.Construir um teste de avaliação diagnostica contextualizada em Francês Língua Estrangeira, Francês Segunda Língua e Francês com Objectivos Específicos / 4. Favorecer a motivação de um público de adolescentes / 5. Ciclo de conferências (Formação com o total de 67,5 horas)* de 19 a 30 de Julho de 2010; Nantes (França)

⇒ Participação na formação “**Ensino do Francês língua estrangeira: quadro interativo Smartboard nas aulas**”; administrada pela Dra Claire Bourgeois; Alliance Française de Lisboa e Serviço Cultural da Embaixada de França em Portugal; junho 2010.

⇒ Participação no Colóquio Galapro; “**Formação de Formadores para a Intercompreensão: princípios, práticas e reptos**” ; Universidade Católica Portuguesa, Viseu; 18 março de 2010.

⇒ Participação na ação de formação “**Blogs et Technologies de l’information et de la communication dans l’enseignement du français langue étrangère** » ; orientada por Thierry Lebeau (CLA de Besançon), Alliance Française de Lisboa ; 19 de novembro de 2009.

⇒ Para a **administração dos exames** de língua Francesa **DEL**F (*Diplome Élémentaire de Langue Française*) / **DAL**F (*Diplome Approfondi de Langue Française*); Lisboa; 13 de dezembro de 2008.

- ⇒ Participação no **seminário e acção de formação "Publics spécifiques et Objectifs spécialisés. Enseigner le français à des publics en charge de dossiers européens."** ; organizado pela " Sous-Direction du français du Ministère des Affaires étrangères et européennes, en coopération avec le Service Culturel de l'Ambassade de France en Autriche" ; **Viena – Austria** ; 22 a 26 de outubro de 2007.
- ⇒ Participação nas **ações de formação "Enseigner à des Publics Spécifiques" ; "Evaluer les publics spécifiques de manière personnalisée" ; "Travaux pratiques de conception de tests"** ; organizadas pela Embaixada de França em Portugal- Service de Coopération et d'Action Culturelle- Coopération linguistique et éducative ; Lisboa ; 27 a 30 de Março de 2007.
- ⇒ Participação no **estágio de correctores e examinadores**, organizado pelo Centre International d'Etudes Pédagogiques, a fim de poder corrigir provas de exames do Delf e do Dalf, e ser júri nas provas orais dessas mesmas certificações, setembro de 2005.
- ⇒ Participação na **ação de formação "Multimédia et Enseignement"** ; Alliance Française de Coimbra; junho de 2004.
- ⇒ Participação nas **ações de formação "Multimédia et Enseignement"** ; 5 e 23 de março de 2004.
- ⇒ Participação durante 3 anos na **criação do software multimédia Aladin**, software de aprendizagem da língua francesa, para a Alliance Française de Coimbra, de 2003 a 2007.
- ⇒ Participação na **ação de formação "Approche de l'oral : de la compétence à la production"** administrada por Jean-Thierry Le Bougrec, formador da Alliance Française de Paris.
- ⇒ Participação no **colóquio "Illusion et Référence dans le Théâtre Français"** na Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, 11 e 12 de abril de 2002.
- ⇒ Participação na **acção de formação "A Narrativa Francesa Contemporânea – Os destinos do Romance"**, proferida pela Professora Doutora Cristina Robalo Cordeiro da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra e promovida pelo Núcleo de estágio de Português/Francês da escola secundária D. Duarte em 10 de outubro de 2001.
- ⇒ Participação no **ciclo de conferências sobre a Literatura Portuguesa do século XX**, na Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra em 18 de novembro de 1999.
- ⇒ Participação no **colóquio de La Page Blanche** realizado pelo Instituto de Estudos Franceses da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra em dezembro de 1998.
- ⇒ Participação nas **V, VI, VII e VIII Journées Pédagogiques pour l'Enseignement du Français Langue Étrangère**, organizadas pelas Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra (FLUC) em 1998, 1999, 2000 e 2003.
- ⇒ 3 a 13 de Abril de 1995 – **Estágio na Alliance Française de Paris , no âmbito do programa europeu Língua** , organizado pelo Ministério da Educação e perfazendo um total de 55 horas de formação: *Observation de classes et tutorats (12h) / Apprentissage en interaction et processus cognitifs (6h) / Observations de classes filmées et fondements didactiques (12H) / Discours de la classe (6h) / Dimension non verbale de la communication (6h) / Outils*

*d'évaluation des professeurs en formation (3h) / Travail bibliographique et/ou visionnement de classes en autonomie (10h)*

⇒ Participação em vários **estágios de formação profissional e actualização**, ministrados pela Alliance Française a **nível Linguístico e de Metodologia do ensino** :

- 30 de abril de 1999 – **Technologies de l'information et de la communication au service de l'enseignement du Français**, por Patrick Zimmermann, Adido Linguístico do Instituto Francês do Porto.
- 27 de novembro de 1998 – **Como sensibilizar à aprendizagem da Língua e Cultura Franceses no 1º ciclo do Ensino Básico** , por Hélène Leclercq , Adida Linguística da Embaixada de França.
- 20 de março de 1998 – **Le magnétophone, outil aux prolongements innombrables e La radio, un moyen de communication en vraie grandeur**, por Jacques Brunet.
- 19 de fevereiro de 1998 – **Enseigner et Apprendre avec TV5** , por Véronique Le Dreff , responsável pelo desenvolvimento das relações com os professores na TV5.
- 19 de novembro de 1997 – **A Utilização Pedagógica de Documentos Auditivos FDM (Le Français dans le monde)** , por Elisa Chappey , realizadora das cassetes FDM.
- 24 de janeiro de 1997 – **L'Exploitation des Moyens et Longs Métrages en Classe de FLE**, por Catherine Favret, professora na Universidade de Braga.
- 31 de maio de 1996 – **Pédagogie de la Faute, Approche Contrastive**, por Filomena Capucho, Universidade de Viseu.
- **La Simulation Globale en Classe de Langue**, por Catherine Favret, Attachée Linguistique no Porto.
- 26 de janeiro de 1996 – **L'Exploitation du Comique en Audio et Video** , por Martine Lenoble , Leitora na Universidade Católica de Leiria.
- 18 a 22 de Setembro de 1995 – **Activités de Classe et Processus Cognitifs d'Apprentissage**, por Annie Berthet, Alliance Française de Paris.
- 3 a 7 de julho de 1995 – **La Grammaire Autrement en Classe de Langue**, por Dominique Champ-Renaud, Alliance Française de Paris
- 3 de Julho de 1995 – **Le Français Précoce**, por Michèle Miranda, Alliance Française.
- 10 de fevereiro de 1995 – **Méthodologie de L'Enseignement Précoce**, por Sylvie Martin, Attachée Linguistique, Lisboa.
- 8 de julho de 1994 – **Enseignement du Français Précoce**, por Elisabeth Calaque da Universidade de Grenoble (CUEF).
- 4 a 8 de julho de 1994 – **Le Français en Entreprise, Le Français Précoce et les Certifications**.
- 29 a 30 de novembro de 1993 – **Abordagem da Literatura no 7º e 8º ano da Alliance Française**, por Jean-François Bourdet da Alliance Française de Paris.
- Setembro de 1993 – **L'Analyse de Discours e La Grammaire Textuelle**, por Jean-Louis Chiss , Credif Ens St Cloud.
- 29 de junho a 3 de julho de 1992 – **Problemas de Tradução** , por Bern Stefanink, interveniente no Credif.



## **5- Outras habilitações como formadora e experiência no âmbito da formação contínua**

⇒ **Examinadora das provas orais do TCF (Test de connaissance du Français), Formação on-line**, agosto de 2014 e 2019.

⇒ **Reabilitação de Formadora de corretores e examinadores do Delf –Dalf**, junho de 2008 e outubro 2016.

⇒ **Formadora da Formação Contínua de Professores** do Ministério da Educação Português na área e **domínio de A34 Francês**; março 2009.

⇒ **Certificado de Formadora de correctores e examinadores do Delf –Dalf**, 11 e 12 de dezembro de 2008.

⇒ **Certificado de Aptidão Profissional (CAP)** – Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social/Instituto do Emprego e Formação Profissional (Obtido em maio de 2007) para exercer a profissão de **Formadora**.

⇒ **Certificado de habilitação de corrector e examinador do Delf –Dalf (DELF: *Diplome Elémentaire de Langue Française* et do DALF: *Diplome Approfondi de Langue Française***, diplomas emitidos pelo Ministério da Educação Francês); setembro de 2005. Habilitação renovada em abril 2013.

⇒ **Formadora dos examinadores/correctores** dos exames DELF A1, A2, B1 e B2 do QECRL pelo Centre d'Etudes Pédagogiques - Ministério da Educação Francês, **Setembro 2009. Habilitação renovada em abril 2013**

⇒ **Orientadora da ação de formação: Aulas de línguas em e-learning; Funchal**; 19 de janeiro de 2009.

⇒ Realização de **Acções de Formação Pedagógica para docentes** do Ensino Secundário, na Alliance Française de Coimbra, sobre os seguintes temas:

- Geografia francesa
- Os jovens em França
- A 3ª Idade em França
- As Instituições Políticas em França
- A Imigração em França
- A canção francesa – a nova geração
- A imprensa francesa

## **6- Experiência em funções de orientação e supervisão pedagógica**

⇒ **Formadora** do estágio de 25 horas de primeira habilitação de **docentes portugueses de Língua Francesa** a ensinarem na região centro para serem examinadores/corretores das provas oficiais de língua francesa - organizado pela Embaixada de França, responsável pela Gestão Central dos exames oficiais de língua francesa em Portugal, e os Serviços da Região Centro da

Direção-Geral dos Estabelecimentos Escolares - dos exames DELF A1, A2, B1 e B2 do QECRL pelo Centre d'Etudes Pédagogiques - Ministério da Educação Francês

- Leiria - De 08/02/2020 a 07/03/2020
- Leiria - 24/04/2019 : Renovação da Habilitação
- Coimbra, de 16 a 19 de julho de 2018

⇒ **Formadora da Ação de Formação A66** – Língua Estrangeira: Uma nova abordagem comunicativa na disciplina de francês do Ensino Básico e Secundário: o contributo do DELF Scolaire (25 horas) **do Centro de formação de associação de escolas Nova Ágora**. Ação destinada aos professores dos grupos 210,300 e 320, aos quais foi atribuído 1 crédito para progressão na carreira. As sessões presenciais decorreram de 20 de fevereiro a 17 de abril de 2010.

⇒ **Orientadora de estágios** profissionais e pedagógicos na Alliance Française de Coimbra

## **7- Outras funções desempenhadas**

⇒ **Membro da Comissão Organizadora para a Região Centro do DELF SCOLAIRE** (O Diplome Elémentaire de Langue Française na sua vertente escolar é um diploma reconhecido internacionalmente. Destina-se aos alunos do 7º, 8º, 9º, 10º e 11º anos do Ensino Público ou Privado Português). Este trabalho faz-se em parceria com a DREC, os Serviços da Cooperação Educativa e Linguística da Embaixada de França em Portugal e a Alliance Française de Coimbra).

⇒ **Elaboração de provas** escritas e orais de exames da 1ª versão DELF-DALF

⇒ Participação a nível nacional no **júri de exames** do **DEL**F (Diplome Elémentaire de Langue Française) e do **DAL**F (Diplome Approfondi de Langue Française), diplomas emitidos pelo Ministério da Educação Francês.

⇒ Participação a nível nacional no **júri de exames** da Alliance Française do 5º, 6º, 7º e 8º ano.

⇒ Participação na **correção dos exames escritos** do 5º ano da Alliance Française.

⇒ **Animadora** em “Centres de Vacances et de Loisirs” (Julho-Agosto de 1982, 1983, 1984 e 1985) : possui o BAFA (Brevet d’Aptitudes aux Fonctions d’Animateur de Centres de Vacances et de Loisirs).

## **8- Aptidões sociais**

⇒ Capacidade em estabelecer boas relações interpessoais, perseverante, motivada.

⇒ Aptidão para o trabalho de grupo, management intercultural, gosto pela montagem de projetos.

## **9- Competências organizacionais**

- ⇒ Boa gestão do tempo, sentido das prioridades, rigor
- ⇒ Espírito de iniciativa, constante e autónoma no trabalho
- ⇒ Capacidade de inovação